



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят вторая сессия

Официальные отчеты

67

-е пленарное заседание

вторник, 9 декабря 1997 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Геннадий Удовенко

(Украина)

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Доклады Первого комитета

Председатель (говорит по-английски): Сегодня утром Генеральная Ассамблея рассматривает доклады Первого комитета по пунктам 62-83 повестки дня.

Я прошу Докладчика Первого комитета г-на Милоша Котереца, Словакия, представить доклады Первого комитета в ходе одного выступления.

Г-н Котерек (Словакия), Докладчик Первого комитета (говорит по-английски): Мне доставляет большое удовольствие представить Генеральной Ассамблее доклады Первого комитета по пунктам 62-83 повестки дня, содержащиеся в документах A/52/591-A/52/612.

В ответ на призыв Ассамблеи Комитет завершил свою работу в рамках текущей сессии, проведя 24 официальных и 6 неофициальных заседаний и уложившись в имеющиеся в наличии ресурсы. Работу Комитета на протяжении нынешней сессии можно было бы охарактеризовать как конструктивную, более целенаправленную и ориентированную на действия.

Первому комитету были представлены 43 проекта резолюций, 3 проекта решений и ряд поправок к проектам резолюций, и он принял 43 проекта резолюций и 2 проекта решений, причем 21 документ - то есть 45 процентов от общего числа - был принят без голосования.

1997 год был насыщен событиями в области разоружения. За этот год государствами-членами были рассмотрены вопросы, отразившие весь спектр проблем в области безопасности и разоружения. В этом плане вступление в силу Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения химического оружия и о его уничтожении, учреждение Организации по запрещению химического оружия, учреждение Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и подписание 3 и 4 декабря в Оттаве Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных наземных мин и об их уничтожении - это лишь некоторые из событий, заслуживающих упоминания.

Прошедшие в Первом комитете общие прения по вопросам разоружения и международной безопасности свидетельствуют, по сути дела, о наличии климата, благоприятствующего

достижению в будущем прогресса по ряду вопросов. Заявления, которые сделали делегации, обнаружили готовность со стороны государств-членов к широкому сотрудничеству в решении вопросов, которые, по их мнению, должны быть рассмотрены в ближайшем будущем.

Как и ранее, главной причиной испытываемой международным сообществом обеспокоенности в связи с положением в области безопасности в последние годы был сложный характер вопросов, касающихся ядерного оружия в целом и его нераспространения в частности. В этом плане наиболее важными представлялись вопросы, касающиеся создания зон, свободных от ядерного оружия, запрещения производства расщепляющихся материалов, нераспространения ядерного оружия и установления режимов нераспространения в отношении других видов оружия массового уничтожения и средств их доставки, а также обычных вооружений. Подтверждением этого является тот факт, что из 45 принятых резолюций и решений 22 касались именно этих вопросов.

Большинство делегаций говорило об успехах, которые были достигнуты в области разоружения за этот год. В их выступлениях основное внимание уделялось усилиям по сокращению ядерного оружия как на одностороннем, так и на двустороннем уровнях. Однако ряд делегаций отметили, что большие ожидания, порожденные бессрочным продлением Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), с тех пор несколько угасли. Кроме того, государства-члены выразили, в частности, разочарование в связи с неспособностью Конференции по разоружению рассмотреть в 1997 году вопросы, касающиеся ядерного оружия, и последствиями этой неудачи для рассмотрения других вопросов. Тем не менее в целом была выражена надежда на то, что должный процесс будет всерьез и своевременно продолжен с целью выведения его на многосторонний уровень.

Заключение Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и продление действия ДНЯО стали не только еще одним подтверждением решимости международного сообщества эффективно предотвратить распространение ядерного оружия, но и заложили прочный фундамент для укрепления режима нераспространения во всем мире. В этой связи Комитет сосредоточил свое внимание на проблеме

создания зон, свободных от ядерного оружия, в качестве шага в направлении достижения этой цели. Наряду с единодушной поддержкой всеми государствами-членами проекта резолюции о создании в Центральной Азии зоны, свободной от ядерного оружия, широкую поддержку, как и прежде, получили проекты резолюций по таким вопросам, как создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южном полушарии и прилегающих районах, создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии, укрепление режима, установленного Договором Тлателолко, создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Африке, опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке и создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока.

К сожалению, Комитет оказался не в состоянии принять единую совместную резолюцию по вопросу о ядерном разоружении. Однако делегации надлежащим образом отметили конструктивный и заинтересованный диалог между авторами двух проектов резолюций и призвали их удвоить усилия с целью сведения двух проектов в один.

Не менее важными в работе Комитета были вопросы, касающиеся ликвидации других видов оружия массового уничтожения. Международное сообщество приветствовало вступление в силу 29 апреля 1997 года Конвенции по химическому оружию и ее ратификацию государствами, заявившими об обладании таким оружием. Дух сотрудничества, продемонстрированный соавторами, позволил Комитету принять без голосования одну резолюцию по химическому оружию, в которой удалось тщательно сбалансировать интересы различных государств-членов, что явилось значительным достижением в этой области.

Комитет также приветствовал прогресс, достигнутый Специальной группой правительственных экспертов по выявлению и изучению потенциальных мер проверки с научно-технической точки зрения в осуществлении мандата, учрежденного в 1994 году Специальной конференцией государств - участников Конвенции о биологическом оружии в рамках предпринимаемых усилий по укреплению этой Конвенции. Как и в ходе пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи, резолюция по этому вопросу была принята без голосования.

Наряду с сохранением традиционных аспектов в сфере разоружения на региональном уровне и разоружения в области обычных вооружений появился новый аспект, требующий неотложных и решительных действий с особым акцентом на проблеме наземных мин. Почти все делегации эмоционально говорили о страданиях, которым подвергаются ни в чем не повинные граждане в результате применения этого оружия. Делегации согласились с необходимостью принятия срочных мер на всех уровнях для окончательного разрешения этой проблемы. В этой связи Комитет приветствовал успешное завершение Оттавского процесса. Тот факт, что более 100 стран приняли участие в работе, направленной на введение полного запрета на наземные мины, свидетельствует о растущей обеспокоенности со стороны мировой общественности в связи с гуманитарными аспектами этой проблемы, а также о важности, придаваемой этому вопросу государствами и парламентами. Комитет принял к сведению заявления тех стран, которые по тем или иным причинам не в состоянии подписать Оттавскую конвенцию. Хотя по этому вопросу остаются еще противоречия, не стало неожиданностью, что три резолюции по этому вопросу нашли широкую и пропорциональную поддержку.

Кроме того, Комитет принял резолюцию о проведении четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. Принятие этой резолюции консенсусом явилось позитивным шагом. Мы надеемся, что после дальнейших консультаций и интенсивной работы в рамках Комиссии по разоружению в будущем году удастся сократить остающиеся разногласия и достичь консенсуса в отношении целей и повестки дня этого мероприятия.

Как и на предыдущих сессиях, значительное внимание было уделено вопросу об обычных вооружениях. Комитет рассмотрел доклад, подготовленный Группой правительственных экспертов по стрелковому оружию. В результате обсуждения этого доклада и содержащихся в нем рекомендаций государства-члены согласились с тем, что важно продолжать рассмотрение проблемы, касающейся распространения стрелкового оружия, в различных форумах Организации Объединенных Наций.

Первый комитет также рассмотрел подготовленный группой правительственных экспертов доклад по вопросам дальнейшего совершенствования и расширения сферы охвата функционирующего в рамках Организации Объединенных Наций механизма отчетности - Регистра обычных вооружений. Хотя общепризнанно, что Регистр уже способствовал укреплению доверия, расхождение во взглядах в отношении принятия конкретных мер по его совершенствованию не позволило этой Группе внести изменения, которых ожидали некоторые государства-члены. Несмотря на этот факт, государства-члены приняли к сведению призыв к более широкому участию и большей открытости со стороны государств.

На этой сессии Первый комитет вновь рассмотрел вопрос о рационализации своей работы. На протяжении двух заседаний делегации занимались обменом мнений по этому пункту, в результате чего был выдвинут ряд предложений. К сожалению, не удалось достичь консенсуса в отношении предложений об изменении повестки дня и числа заседаний. Тем не менее на Председателя была возложена задача проведения дальнейших консультаций в этой связи с представлением доклада Генеральной Ассамблее в начале ее следующей сессии.

В заключение я хотел бы кратко остановиться на докладах Первого комитета и обратить внимание делегаций на несколько изменений, которые необходимо внести в тексты докладов, представленных Докладчиком в следующих документах: в документе A/52/600 на арабском, русском и испанском языках по пункту 71 повестки дня, в части А главы II, которая касается проекта резолюции A/C.1/52/L.1, Нигер следует исключить из списка стран, позднее присоединившихся к числу авторов проекта резолюции.

Кроме того, в документе A/52/612, представленном по пункту 83 повестки дня, в пункте 7 после слов "проект решения A/C.1/52/L.51/Rev.1" следует вставить следующую фразу:

"и заявил, что Председатель проведет дополнительные консультации и доложит о результатах этих консультаций Генеральной Ассамблее в начале ее следующей сессии".

Я хотел бы любезно просить делегации принять во внимание эти поправки.

Прежде чем завершить свое выступление, я хотел бы выразить вполне заслуженную признательность всем делегациям, которые принимали участие в работе Комитета, за их дух сотрудничества в общем стремлении к лучшему, более безопасному и стабильному миру.

Я хотел бы выразить особую благодарность Председателю Комитета г-ну Мотхуси Нкгове, который благодаря своему прекрасному владению вопросами разоружения и международной безопасности, а также своим блестящим дипломатическим качествам обеспечил Комитету видение и квалифицированное руководство.

Я также хотел бы выразить признательность заместителям Председателя г-ну Суджаднану Парнохадининграту (Индонезия) и г-ну Алехандро Гильермо (Аргентина), которые самым эффективным образом выполняли свои обязанности.

Мне хотелось бы также выразить признательность заместителю Генерального секретаря по вопросам Генеральной Ассамблеи и конференционного обслуживания г-ну Цзинь Юнцзяню за его успешное руководство персоналом Секретариата, который оказывал содействие Комитету, а также Директору Центра по вопросам разоружения г-ну Православу Давиничу за его важный вклад.

Кроме того, особой признательности заслуживает Секретарь Первого комитета г-н Линь Кочун, богатый опыт и высокий профессионализм которого в значительной мере способствовали успешным результатам работы Комитета. Я также выражаю благодарность г-ну Мохаммеду Саттару, г-же Хайянь Цянь, г-же Шерил Стаут, г-ну Тимуру Аласании и другим должностным лицам Секретариата, оказавшим Комитету ценную помощь в его работе.

После этих кратких замечаний я представляю доклады Первого комитета, содержащиеся в документах A/52/591-A/52/612, на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

Председатель (говорит по-английски): Если не имеется предложений согласно правилу 66 правил

процедуры, я буду считать, что Генеральная Ассамблея постановляет не обсуждать доклады Первого комитета, представленные сегодня на ее рассмотрение.

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Таким образом, заявления будут ограничены выступлениями по мотивам голосования. Позиции делегаций в отношении рекомендаций Первого комитета были четко изложены в Комитете и отражены в соответствующих официальных отчетах.

Я хотел бы напомнить делегатам, что согласно пункту 7 решения 34/401 Генеральная Ассамблея согласилась с тем, что:

"В случае, если один и тот же проект резолюции рассматривается в одном из главных комитетов и на пленарном заседании, делегации по возможности выступают по мотивам голосования только один раз, т.е. либо в Комитете, либо на пленарном заседании, если голосование делегации на пленарном заседании не отличается от ее голосования в Комитете".

Я хотел бы напомнить делегациям о том, что в этом же решении 34/401 Генеральная Ассамблея постановила, что выступления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Прежде чем мы приступим к принятию решений по рекомендациям, содержащимся в докладах Первого комитета, я хотел бы проинформировать представителей о том, что мы будем принимать решения таким же образом, как они принимались в Первом комитете, если заранее не поступит предложение поступить иначе. Это означает, что в тех случаях, когда в Комитете проводилось заносимое в отчет о заседании или раздельное голосование, мы будем проводить такое же голосование.

Я также хотел бы выразить надежду на то, что мы сможем приступить к принятию без голосования тех рекомендаций, которые были приняты без голосования в Первом комитете.

Если возражений нет, то мы поступим соответствующим образом.

Пункт 62 повестки дня

Соблюдение обязательств в области ограничения вооружений и разоружения

Доклад Первого комитета (A/52/591)

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 8 его доклада.

Первый комитет принял проект резолюции, озаглавленный "Соблюдение обязательств в области ограничения вооружений и разоружения", без голосования.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет поступить аналогичным образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 52/30).

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 62 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 63 повестки дня

Контроль во всех его аспектах, включая роль Организации Объединенных Наций в области контроля

Доклад Первого комитета (A/52/592)

Председатель (говорит по-английски): Теперь Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 7 его доклада.

Первый комитет принял проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет поступить аналогичным образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 52/31).

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 63 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 64 повестки дня

Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний

Доклад Первого комитета (A/52/593)

Председатель (говорит по-английски): Теперь Ассамблея примет решение по проекту решения, рекомендованному Первым комитетом в пункте 7 этого же доклада.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор,

Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Бутан, Индия, Ливийская Арабская Джамахирия, Объединенная Республика Танзания

Проект решения принимается 154 голосами при 4 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против.

[Впоследствии делегации Гвинеи-Бисау, Гаити и Латвии информировали Секретариат о том, что они намеревались голосовать за.]

Пункт 65 повестки дня

Сокращение военных бюджетов

Доклад Первого комитета (A/52/594)

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 7 его доклада [A/52/594].

Первый комитет принял проект резолюции, озаглавленный "Объективная информация по военным вопросам, включая транспарентность военных расходов", без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 52/32).

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 65 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 66 повестки дня

Роль науки и техники в контексте международной безопасности и разоружения

Доклад Первого комитета (A/52/595)

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 7 его доклада [A/52/595].

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Алжир, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Руанда, Сальвадор, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам,

Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Ямайка

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Эстония

Воздержались:

Азербайджан, Аргентина, Армения, Беларусь, Бразилия, Грузия, Казахстан, Канада, Кыргызстан, Маршалловы Острова, Республика Корея, Российская Федерация, Самоа, Таджикистан, Туркменистан, Украина, Экваториальная Гвинея, Южная Африка, Япония

Проект резолюции принимается 103 голосами против 43 при 19 воздержавшихся (резолюция 52/33).

[Впоследствии делегация Гаити информировала Секретариат о том, что она намеревалась голосовать за.]

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 66 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 67 повестки дня

Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока

Доклад Первого комитета (A/52/596)

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 11 его доклада [A/52/596].

Первый комитет принял проект резолюции. Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет поступить таким же образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 52/34).

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 67 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 68 повестки дня

Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии

Доклад Первого комитета (A/52/597)

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 7 его доклада [A/52/597].

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Габон, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камерун, Канада,

Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против:

Бутан, Индия, Маврикий

Воздержались:

Алжир, Афганистан, Вьетнам, Индонезия, Кипр, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мьянма

Проект резолюции принимается 153 голосами против 3 при 8 воздержавшихся (резолюция 52/35)

[Впоследствии делегация Гаити информировала Секретариат о том, что она намеревалась голосовать за.]

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 68 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 69 повестки дня

Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия

Доклад Первого комитета (A/52/598)

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 7 его доклада [A/52/598].

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Азербайджан, Алжир, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Б о л и в и я , Б о т с в а н а , Б р а з и л и я , Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Грузия, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Руанда, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан,

Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Ямайка, Япония

рекомендованному Первым комитетом в пункте 7 его доклада [A/52/599].

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соединенные Штаты Америки, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Экваториальная Гвинея, Эстония, Южная Африка

Проект резолюции принимается 116 голосами при 51 воздержавшемся, при этом никто не голосовал против (резолюция 52/36).

[Впоследствии делегация Гаити информировала Секретариат о том, что она намеревалась голосовать за.]

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 69 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 70 повестки дня

Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве

Доклад Первого комитета (A/52/599)

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции,

Голосовали за:

Австралия, Азербайджан, Алжир, Антигуа и Барбуда, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Грузия, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Эстония

Проект резолюции принимается 128 голосами при 39 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (резолюция 52/37).

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить свое рассмотрение пункта 70 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 71 повестки дня

Всеобщее и полное разоружение

Доклад Первого комитета (A/52/600)

Председатель (говорит по-английски): На рассмотрение Ассамблеи представлено 20 проектов резолюций, рекомендованных Первым комитетом в пункте 65 его доклада [A/52/600].

Прежде чем приступить к голосованию, я представлю слово тем делегациям, которые хотели бы выступить по мотивам голосования до голосования.

Г-н Куттс (Чили) (говорит по-испански): В Первом комитете делегация Чили просила о проведении раздельного голосования по десятому пункту преамбулы проекта резолюции A/C.1/52/L.37, озаглавленного "Консультативное заключение Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения" и представленного по пункту 71k повестки дня.

В результате проведенных авторами данного проекта резолюции переговоров моя делегация приняла решение не настаивать на проведении раздельного голосования по десятому пункту преамбулы в Ассамблее, несмотря на те оговорки, которые у нас остаются в отношении его формулировки. Это решение было мотивировано духом конструктивизма и нашим стремлением способствовать достижению взаимопонимания и консенсуса. Однако мы хотели бы подчеркнуть, что Чили будет голосовать в поддержку этого проекта резолюции в силу того, что в нем содержатся многочисленные позитивные элементы, с которыми мы всецело согласны, включая ссылки на Договор о нераспространении, Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) и, конечно же, консультативное заключение Международного Суда.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Чили за конструктивную позицию его делегации. Это облегчит мою задачу в проведении данного заседания.

Итак, делегации заслушали выступление представителя Чили.

Могу ли я считать, что Ассамблея согласна с выдвинутым представителем Чили предложением не проводить раздельного голосования по десятому пункту преамбулы проекта резолюции О?

Ввиду отсутствия каких бы то ни было возражений мы поступим соответствующим образом при принятии решения по проекту резолюции О.

Г-н Амар (Марокко) (говорит по-французски): Я хотел бы разъяснить мотивы голосования делегации Марокко по проекту резолюции А, озаглавленному "Конвенция о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных наземных мин и об их уничтожении" и изначально содержавшемся в документе A/C.1/52/L.1.

Что касается весьма деликатного вопроса о противопехотных минах, то делегация Марокко хотела бы подтвердить неизменную приверженность нашей страны полному и всеобщему разоружению, которая представляет собой один из важных элементов наших дипломатических усилий. Мы хотели бы также выразить нашу полную поддержку

положенным в основу оттавского процесса гуманитарным принципам и целям. Эта поддержка была продемонстрирована, в частности, участием Марокко в подготовке касающейся противопехотных мин резолюции 51/45 S, принятой на пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи.

Наша страна в качестве наблюдателя принимала участие в Конференции в Осло и в Оттавской конференции. Она приветствует подписание Конвенции на прошлой неделе в Оттаве столь большим числом стран. Однако при определении сроков подписания этой Конвенции Марокко будет исходить из соображений обеспечения безопасности в ее южных районах. Поэтому Марокко воздержится при голосовании по указанному проекту резолюции.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я поочередно представлю на рассмотрение Ассамблеи 20 проектов резолюций, по которым ей предстоит принять решения. После того как все решения будут приняты, делегации вновь получат возможность выступить по мотивам голосования.

Во избежание каких бы то ни было недоразумений я хотел бы еще раз сказать, что сейчас я поставлю на рассмотрение Ассамблеи для принятия ею по ним решений 20 проектов резолюций, обозначенных буквами с "А" до "Т", которые содержатся в пункте 65 раздела III доклада, озаглавленного "Рекомендации Первого комитета".

Сначала мы обратимся к проекту резолюции А, озаглавленному "Конвенция о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных наземных мин и об их уничтожении".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Албания, Австралия, Австрия, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония,

Вануату, Венгрия, Венесуэла, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Либерия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монако, Намибия, Непал, Нигер, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Азербайджан, Египет, Израиль, Индия, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Китай, Куба, Марокко, Монголия, Мьянма, Пакистан, Республика Корея, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки, Таджикистан, Турция

Проект резолюции А принимается 142 голосами при 18 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (резолюция 52/38 А).

[Впоследствии делегация Афганистана информировала Секретариат о том, что она намеревалась голосовать за.]

Председатель (говорит по-английски): Проект резолюции В озаглавлен "Транспарентность в вооружениях".

Поступила просьба о проведении раздельного голосования по шестому пункту преамбулы и по пункту 3 постановляющей части проекта резолюции В.

Поскольку возражений нет, я сначала поставлю на голосование шестой пункт преамбулы.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Алжир, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Кения, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Фиджи, Филиппины, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка

Голосовали против:

Албания, Армения, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Израиль, Индия, Исландия, Испания, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Пакистан, Польша, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Эстония

Воздержались:

Австралия, Австрия, Андорра, Аргентина, Беларусь, Грузия, Дания, Ирландия, Казахстан, Канада, Кипр, Куба, Лихтенштейн, Мальта, Маршалловы Острова, Норвегия, Республика Корея, Сан-Марино, Таджикистан, Турция, Узбекистан, Уругвай, Швеция, Экваториальная Гвинея, Япония

Шестой пункт преамбулы проекта резолюции В принимается 96 голосами против 35 при 25 воздержавшихся.

[Впоследствии делегация Эритреи информировала Секретариат о том, что она намеревалась голосовать за.]

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я поставлю на голосование пункт 3 постановляющей части проекта резолюции В, в отношении которого поступила просьба о проведении раздельного голосования.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Алжир, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венесуэла, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия,

Зимбабве, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Кения, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Фиджи, Филиппины, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Ямайка

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Армения, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Узбекистан, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Эстония

Воздержались:

Аргентина, Беларусь, Грузия, Индия, Казахстан, Кипр, Мали, Маршалловы Острова, Пакистан, Республика Корея, Таджикистан, Уругвай, Чили, Южная Африка, Япония

Пункт 3 постановляющей части проекта резолюции В сохраняется 95 голосами против 46 при 15 воздержавшихся.

[Впоследствии делегация Эритреи сообщила Секретариату о том, что она намеревалась голосовать за.]

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я поставлю на голосование проект резолюции В в целом.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Алжир, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Кения, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Армения, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии,

Соединенные Штаты Америки, Турция, Узбекистан, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Эстония

Воздержались:

Аргентина, Беларусь, Грузия, Индия, Казахстан, Кипр, Китай, Мальта, Маршалловы Острова, Пакистан, Республика Корея, Таджикистан, Япония

Проект резолюции В принимается 98 голосами против 45 при 13 воздержавшихся (резолюция 52/38 В).

[Впоследствии делегация Эритреи сообщила Секретариату о том, что она намеревалась голосовать за.]

Председатель (говорит по-английски): Проект резолюции С, "Оказание государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия", был принят Первым комитетом без голосования.

Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции С принимается (резолюция 52/38 С).

Председатель (говорит по-английски): Проект резолюции D озаглавлен "Взаимосвязь между разоружением и развитием". Первый комитет принял проект резолюции D без голосования.

Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции D принимается (резолюция 52/38 D).

Председатель (говорит по-английски): Проект резолюции E озаглавлен "Соблюдение экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и контроле над вооружениями".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Израиль, Монако, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Япония

Проект резолюции Е принимается 160 голосами при 6 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (резолюция 52/38 Е).

Председатель (говорит по-английски): Проект резолюции F под названием "Созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению: доклад Подготовительного комитета четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению" был принят Первым комитетом без голосования.

Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции F принимается (резолюция 52/38 F).

Председатель (говорит по-английски): Проект резолюции G озаглавлен "Упрочение мира посредством практических мер в области разоружения". Первый комитет принял проект резолюции G без голосования.

Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции G принимается (резолюция 52/38 G).

Председатель (говорит по-английски): Проект резолюции H озаглавлен "Содействие запрещению противопехотных наземных мин".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Израиль, Индия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эстония, Эфиопия, Ямайка, Япония

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Бенин, Ботсвана, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Кения, Куба, Малави, Мексика, Мозамбик,

Намибия, Того, Филиппины, Эритрея, Южная Африка

Проект резолюции Н принимается 147 голосами при 15 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (резолюция 52/38 Н).

[Впоследствии делегация Сирийской Арабской Республики сообщила Секретариату о том, что она намеревалась воздержаться.]

Председатель (говорит по-английски): Проект резолюции I озаглавлен "Запрещение сброса радиоактивных отходов". Первый комитет принял этот проект резолюции без голосования.

Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции I принимается (резолюция 52/38 I).

Председатель (говорит по-английски): Проект резолюции J озаглавлен "Стрелковое оружие".

Поступила просьба о проведении отдельного голосования по пятому пункту преамбулы проекта резолюции J. Если не будет возражений, я поставлю этот пункт на голосование.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австрия, Албания, Алжир, Антигуа и Барбуда, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Йемен, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Австралия, Азербайджан, Аргентина, Бельгия, Греция, Грузия, Израиль, Индия, Испания, Италия, Люксембург, Монако, Мьянма, Российская Федерация, Соединенное

Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Туркменистан, Узбекистан, Уругвай, Франция, Швеция

Пятый пункт преамбулы проекта резолюции J сохраняется 139 голосами при 21 воздержавшемся, при этом никто не голосовал против.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я поставлю на голосование проект резолюции J в целом.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино,

Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Бахрейн, Израиль, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Российская Федерация, Саудовская Аравия

Проект резолюции J принимается 158 голосами при 6 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (резолюция 52/38 J).

Председатель (говорит по-английски): Проект резолюции K озаглавлен "Ядерное разоружение в целях ликвидации в конечном итоге ядерного оружия".

Поступили просьбы о проведении отдельного голосования по девятому пункту преамбулы и пункту 1 постановляющей части проекта резолюции K. Есть ли возражения в связи с указанными просьбами?

Возражений нет.

В таком случае я сначала поставлю на голосование девятый пункт преамбулы.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда,

Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Либерия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Китай, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против:
Индия

Воздержались:

Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Объединенная Республика Танзания

Девятый пункт преамбулы сохраняется
162 голосами против 1 при 3 воздержавшихся.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я ставлю на голосование пункт 1 постановляющей части.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал,

Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против:

Израиль, Индия, Пакистан

Воздержались:

Куба, Маврикий

Пункт 1 постановляющей части сохраняется
161 голосом против 3 при 2 воздержавшихся.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я ставлю на голосование проект резолюции К в целом.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-

Демократическая Республика, Латвия, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Алжир, Израиль, Индия, Иран (Исламская Республика), Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Маврикий, Мьянма, Нигерия, Пакистан

Проект резолюции К принимается 156 голосами при 10 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (резолюция 52/38 К).

Председатель (говорит по-английски): Проект резолюции L озаглавлен "Ядерное разоружение".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Алжир, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Руанда, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Ямайка

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Эстония

Воздержались:

Азербайджан, Аргентина, Армения, Беларусь, Грузия, Казахстан, Кипр, Мальта, Маршалловы Острова, Новая Зеландия, Республика Корея, Российская Федерация, Сан-Марино, Таджикистан, Украина, Чили, Южная Африка, Япония

Проект резолюции L принимается 109 голосами против 39 при 18 воздержавшихся (резолюция 52/38 L).

Председатель (говорит по-английски): Слово имеет представитель Свазиленда, который выступит по порядку ведения заседания.

Г-н Дламини (Свазиленд) (говорит по-английски): Дважды нас поторопили, не дав нам возможности определить свои позиции. На табло даже что-то было стерто, а затем машина для голосования была неожиданно заблокирована, до того как мы определили свою позицию. Давайте действовать медленно, но верно. Я убежден, что представители Секретариата заметили, что два раза подряд нам не дали достаточно времени для того, чтобы мы могли определить свои позиции при голосовании.

Председатель (говорит по-английски): Я буду действовать в соответствии с этой просьбой.

Проект резолюции М озаглавлен "Двусторонние переговоры по ядерным вооружениям и ядерное разоружение".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия,

Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Индия, Иран (Исламская Республика), Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Объединенная Республика Танзания, Сирийская Арабская Республика

Проект резолюции М принимается 161 голосом при 8 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (резолюция 52/38 М).

Председатель (говорит по-английски): Проект резолюции N озаглавлен "Южное полушарие и прилегающие районы, свободные от ядерного оружия".

Поступила просьба о проведении отдельного голосования по пункту 3 постановляющей части.

Есть ли возражения?

Возражений нет.

Вначале я поставлю на голосование пункт 3 постановляющей части.

Поступила просьба провести заносимое в отчет о заседании голосование.

Проводится заносимое в отчет голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия,

Республика Молдова, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против:

Индия

Воздержались:

Бутан, Вьетнам, Израиль, Куба

Пункт 3 постановляющей части сохраняется 159 голосами против 1 при 4 воздержавшихся.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я ставлю на голосование проект резолюции N в целом.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Йемен, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Китай,

Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Руанда, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Хорватия, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка

Голосовали против:

Франция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Андорра, Армения, Бельгия, Болгария, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Индия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Маврикий, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Словакия, Словения, Турция, Финляндия, Чешская Республика, Эстония, Япония

Проект резолюции принимается 131 голосом против 3 при 34 воздержавшихся (резолюция 52/38 N).

Председатель (говорит по-английски): Проект резолюции O озаглавлен "Консультативное заключение Международного суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения".

Поступила просьба о проведении отдельного голосования по пунктам 1 и 2 постановляющей части проекта резолюции О.

Есть ли возражения?

Возражений нет.

Сейчас я ставлю на голосование пункт 1 постановляющей части.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сент-

Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против:

Франция, Израиль, Монако, Норвегия, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Болгария, Грузия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Республика Корея, Таджикистан, Турция

Пункт 1 постановляющей части сохраняется 152 голосами против 6 при 6 воздержавшихся.

[Впоследствии делегация Норвегии информировала Секретариат о том, что она намеревалась проголосовать за.]

Председатель (говорит по-английски): Теперь я ставлю на голосование пункт 2 постановляющей части.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Алжир, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Руанда, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того,

Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Фиджи, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка

Голосовали против:

Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Исландия, Испания, Италия, Канада, Латвия, Литва, Люксембург, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Узбекистан, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Эстония

Воздержались:

Аргентина, Австралия, Австрия, Азербайджан, Армения, Беларусь, Габон, Грузия, Ирландия, Казахстан, Кипр, Кыргызстан, Лихтенштейн, Мальта, Республика Корея, Республика Молдова, Таджикистан, Туркменистан, Украина, Уругвай, Финляндия, Швеция, Экваториальная Гвинея, Япония

Пункт 2 постановляющей части сохраняется 106 голосами против 34 при 24 воздержавшихся.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я ставлю на голосование проект резолюции О в целом.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Йемен, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-

Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Руанда, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка

Голосовали против:

Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Израиль, Испания, Италия, Канада, Люксембург, Монако, Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Словакия, Словения, Соединенные Штаты Америки, Турция, Франция, Чешская Республика

Воздержались:

Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Беларусь, Бенин, Грузия, Дания, Исландия, Казахстан, Кипр, Кыргызстан, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Норвегия, Республика Корея, Республика Молдова, Таджикистан, Туркменистан, Финляндия, Хорватия, Эстония, Япония

Проект резолюции О в целом принимается 116 голосами против 26 при 24 воздержавшихся (резолюция 52/38 О).

[Впоследствии делегация Туркменистана информировала Секретариат о том, что она намеревалась голосовать за.]

Председатель (говорит по-английски): Проект резолюции Р озаглавлен "Региональное разоружение".

Первый комитет принял проект резолюции Р без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея готова поступить таким же образом?

Проект резолюции Р принимается (резолюция 52/38 Р).

Председатель (говорит по-английски): Проект резолюции Q озаглавлен "Контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Либерия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика

Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против:

Индия

Воздержались:

Куба, Ливийская Арабская Джамахирия

Проект резолюции Q принимается 164 голосами против 1 при 2 воздержавшихся (резолюция 52/38 Q).

Председатель (говорит по-английски): Проект резолюции R озаглавлен "Транспарентность в вооружениях".

Поступила просьба о проведении отдельных голосований по пунктам 5b и 7 постановляющей части проекта резолюции R. Имеются ли возражения против этой просьбы?

Возражений нет.

Сначала я поставлю на голосование пункт 5b постановляющей части.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Никто не голосовал против

Воздержались:

Алжир, Иран (Исламская Республика), Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мексика, Мьянма, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика

Пункт 5b постановляющей части принимается 153 голосами при 9 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я поставлю на голосование пункт 7 постановляющей части.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова,

Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Никто не голосовал против

Воздержались:

Алжир, Египет, Иран (Исламская Республика), Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мексика, Мьянма, Нигерия, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Судан, Шри-Ланка

Пункт 7 постановляющей части принимается 151 голосом при 15 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я поставлю на голосование проект резолюции R в целом.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая

Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Кот-д'Ивуар, Коста-Рика, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Югославия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против: Никто не голосовал против

Воздержались:

Алжир, Египет, Иран (Исламская Республика), Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мексика, Мьянма, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика

Проект резолюции R в целом принимается 155 голосами при 11 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (резолюция 52/38 R).

Председатель (говорит по-английски): Проект резолюции S озаглавлен "Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии".

Первый комитет принял проект резолюции S без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет поступить аналогичным образом?

Проект резолюции S принимается (резолюция 52/38 S).

Председатель (говорит по-английски): Первый комитет принял проект резолюции T, озаглавленный "Состояние Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении", без голосования.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет поступить аналогичным образом?

Проект резолюции T принимается (резолюция 52/38 T).

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я представлю слово делегациям, пожелавшим выступить с разъяснением мотивов голосования.

Г-н Ельчэнко (Украина) (говорит по-английски): Украина хотела бы разъяснить мотивы своего голосования по проекту резолюции A, озаглавленному "Конвенция о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении".

Мы разделяем чаяния участников оттавского процесса, стремящихся преодолеть гуманитарный кризис, порождаемый широкомасштабным, неизбирательным применением противопехотных наземных мин. Мы приветствуем такое безусловное достижение, как состоявшееся на прошлой неделе подписание 121 государством Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении. Заключение эффективного и имеющего обязательную юридическую силу международного соглашения о запрете на противопехотные мины относится к числу основных целей проводимой моей страной внешнеполитической деятельности.

В качестве нашего вклада в предпринимаемые международным сообществом усилия в этой области Украина строго соблюдает объявленный в 1995 году международный мораторий на экспорт

противопехотных мин и преисполнена решимости добиваться продления его действия. Кроме того, Украина присоединилась к исправленному в мае 1996 года Протоколу II Конвенции по конкретным видам обычного оружия и намерена ратифицировать его.

В настоящее время Украина готова приступить к частичному уничтожению имеющихся запасов противопехотных мин. Однако моя страна, испытывающая серьезные финансовые и экономические трудности, не в состоянии в одиночку избавиться от этого чудовищного наследия бывшего Советского Союза. Поэтому мы считаем, что для нас подписать Конвенцию и быть не в состоянии выполнять ее положения в полном объеме и своевременно вследствие отсутствия необходимых для этого ресурсов означало бы нарушить принципы, лежащие в основе нашей внешнеполитической деятельности.

В этой связи Украина была бы признательна за любую помощь, предоставленную государствами-участниками в соответствии со статьей 6 Конвенции. После вступления Конвенции в силу Украина готова рассмотреть вопрос о предоставлении депозитарию Конвенции отчетов об имеющихся у нее запасах противопехотных мин в соответствии с предусматриваемыми в статье 7 Конвенции мерами по обеспечению транспарентности.

Украина полностью поддерживает благородный дух Конвенции. Мы надеемся, что в обозримом будущем наша страна окажется в состоянии подписать этот важный документ. С учетом этого моя делегация решительно проголосовала за принятие проекта резолюции А.

Г-н Вердьер (Аргентина) (говорит по-испански): Я хочу выступить по пункту 71b повестки дня, озаглавленному "Стрелковое оружие". Аргентинская Республика полностью поддерживает предложения об ограничении оборота стрелкового оружия, которое широко используется во многих конфликтах.

На пятидесятой сессии в Первом комитете Аргентина была одним из авторов проекта резолюции A/C.1/50/L.58/Rev.1, который был представлен Японией по этому же пункту, но не смогла поддержать пятый пункт преамбулы этого проекта, потому что он, по нашему мнению, в

некоторой степени противоречил цели ограничения оборота стрелкового оружия. Собственно говоря, мы считаем, что, кроме самообороны в соответствии со статьей 51 Устава, не должно быть никаких исключений в ограничении оборота этого вида оружия. При голосовании по этому пункту, который аналогичен пятому пункту преамбулы проекта резолюции J, по которому Ассамблея только что приняла решение, было 88 воздержавшихся.

В силу этих же причин Аргентинская Республика воздержалась сегодня при голосовании по пятому пункту преамбулы проекта резолюции J. То, что мы воздержались, не следует рассматривать как выступление против принципа самоопределения народов, который моя страна всегда поддерживала в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.

Г-н Лаптёнок (Беларусь) (говорит по-английски): Я хотел бы коснуться проекта резолюции А, который содержится в документе A/52/600 и озаглавлен "Конвенция о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении". Серьезно взвесив нашу позицию и желая подтвердить свой конструктивный подход к этому вопросу, Беларусь изменила свою первоначальную позицию по этому проекту резолюции, в соответствии с которой мы намеревались воздержаться при голосовании, и теперь проголосовала за него. В качестве символа доброй воли и приверженности Беларуси гуманитарным целям Конвенции по противопехотным минам, а также ввиду того, что скоро истечет предыдущий мораторий, президент Аляксандр Лукашэнка 2 сентября 1997 года подписал декрет, в соответствии с которым национальный мораторий на экспорт этого вида оружия продлевается до конца 1999 года. Беларусь не намерена ни производить противопехотные мины, ни использовать их для защиты своих границ или любых других целей.

Мне также особенно приятно сообщить Генеральной Ассамблее о том, что парламент Беларуси ратифицировал исправленный Протокол о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств (Протокол II) к Конвенции о запрещении или ограничении

применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие. Ратификационная грамота будет вскоре сдана на хранение Генеральному секретарю.

Предпринимаемые на национальном уровне меры свидетельствуют о том, что Республика Беларусь никогда не станет источником распространения мин. Беларусь разделяет цели Конвенции: положить конец страданиям людей и защитить гражданское население от чумы XX века - мин. Народ Беларуси пострадал в результате применения этого оружия во время двух мировых войн. Мины и другие боеприпасы, оставленные на нашей территории, являются предательским наследием, которое и сегодня продолжает калечить гражданское население, несмотря на интенсивные усилия по их обезвреживанию, постоянно предпринимаемые на национальном уровне.

Однако я должен подчеркнуть, что внимательный анализ положений Конвенции и вытекающих из них международных обязательств показывает, что Беларуси потребуются десятки миллионов долларов для того, чтобы уничтожить свои запасы противопехотных мин. Суровая правда состоит в том, что в настоящее время, ввиду проводимых в стране экономических реформ и необходимости ежегодно направлять 25 процентов национального бюджета на преодоление последствий чернобыльской катастрофы, экономические и финансовые соображения не позволяют Республике Беларусь, которая полностью осознает обязательный характер обязательств, предусмотренных этой Конвенцией, поставить свою подпись под этим документом сегодня.

Беларусь надеется, что ее позиция - причины которой убедительны - будет правильно понята, потому что мы считаем, что подписание международного документа - это ответственный шаг. Нам также приходится принимать во внимание наш опыт уничтожения обычных вооружений в соответствии с Договором об обычных вооруженных силах в Европе, когда Беларусь, в соответствии со своими международными обязательствами, несмотря на всю сложность своего экономического положения, была вынуждена собственными силами ликвидировать непропорционально большое количество оружия, которое составляло 10 процентов от всех европейских арсеналов,

предназначенных для уничтожения. Наши просьбы о международной финансовой помощи остались без ответа, хотя в течение нескольких лет мы предлагали создать международный фонд для оказания помощи странам, на экономику которых в результате выполнения их обязательств ложится такое же непропорциональное бремя. По этой причине экономический аспект наших международных обязательств имеет для нас решающее значение.

Ввиду только что сказанного Республика Беларусь приветствует то, что Конвенция по конкретным видам обычных вооружений предусматривает механизмы международного сотрудничества и предоставления финансовой и технической помощи при разминировании и уничтожении запасов противопехотных мин. Мы считаем, что в том случае, если эти механизмы окажутся эффективными, Конвенция скоро будет подписана и теми странами, которые полностью разделяют ее гуманитарные цели, но по ряду объективных причин не могут подписать ее сейчас. Тогда среди тех, кто подпишет Конвенцию, будет и Беларусь.

Г-н Шейх (Ливийская Арабская Джамахирия) (говорит по-арабски): Я хотел бы разъяснить позицию моей делегации по проекту резолюции Т, который озаглавлен "Состояние Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении" и который Генеральная Ассамблея только что приняла консенсусом. Если бы по этому проекту резолюции проводилось голосование, то моя делегация воздержалась бы, потому что Ливийская Арабская Джамахирия не является участником этой Конвенции. Поэтому мы не считаем себя участниками консенсуса по проекту резолюции Т.

Председатель (говорит по-английски): Мы заслушали последнего оратора в рамках выступлений по мотивам голосования и с разъяснением позиции.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 71 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 72 повестки дня

**Обзор и осуществление Заключительного документа
двенадцатой специальной сессии Генеральной
Ассамблеи**

Доклад Первого комитета (A/52/601)

Председатель (говорит по-английски): На рассмотрении Генеральной Ассамблеи находятся четыре проекта резолюций, рекомендованных Первым комитетом в пункте 15 его доклада, содержащегося в документе A/52/601.

Я буду выносить проекты резолюции на рассмотрение Ассамблеи поочередно. После принятия решений по всем проектам представителям будет предоставлена возможность выступить с разъяснением мотивов голосования или своих позиций.

Первым будет рассмотрен проект резолюции А, озаглавленный "Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в азиатско-тихоокеанском регионе".

Первый комитет принял проект резолюции без голосования.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет поступить аналогичным образом?

Проект резолюции А принимается (резолюция 52/39 А).

Председатель (говорит по-английски): Проект резолюции В озаглавлен "Меры укрепления доверия на региональном уровне".

Слово имеет представитель Секретариата.

Г-н Цзинь Юнцзянь (заместитель Генерального секретаря по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию) (говорит по-английски): Я хотел бы информировать делегации о том, что принятие Генеральной Ассамблеей проекта резолюции В не повлечет никаких последствий для бюджета по программам.

Председатель (говорит по-английски): Первый комитет принял проект резолюции В без голосования.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет поступить аналогичным образом?

Проект резолюции В принимается (резолюция 52/39 В).

Председатель (говорит по-английски): Проект резолюции С озаглавлен "Конвенция о запрещении применения ядерного оружия".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Алжир, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка

Голосовали против:

Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Исландия, Испания, Италия, Канада, Латвия, Литва, Люксембург, Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Эстония

Воздержались:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Аргентина, Армения, Беларусь, Грузия, Израиль, Ирландия, Казахстан, Кипр, Кыргызстан, Лихтенштейн, Мальта, Маршалловы Острова, Новая Зеландия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Сан-Марино, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан, Украина, Хорватия, Швеция, Япония

Проект резолюции С принимается 109 голосами против 30 при 27 воздержавшихся (резолюция 52/39 С).

[Впоследствии делегация Соединенных Штатов Америки проинформировала Секретариат о том, что она намеревалась голосовать против.]

Председатель (говорит по-английски): Проект резолюции D озаглавлен "Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению".

Первый комитет принял проект резолюции D без голосования.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет поступить аналогичным образом?

Проект резолюции D принимается (резолюция 52/39 D).

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 72 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 73 повестки дня

Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии

Доклад Первого комитета (A/52/602)

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Генеральная Ассамблея приступит к рассмотрению доклада Первого комитета по пункту 73 повестки дня, озаглавленному "Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии", документ A/52/602.

Ассамблея сейчас примет решение по трем проектам резолюций, рекомендованным Первым комитетом в пункте 11 его доклада.

Сначала мы рассмотрим проект резолюции A, озаглавленный "Доклад Конференции по разоружению".

Первый комитет принял проект резолюции A без голосования.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет поступить аналогичным образом?

Проект резолюции A принимается (резолюция 52/40 A).

Председатель (говорит по-английски): Проект резолюции B озаглавлен "Доклад Комиссии по разоружению".

Первый комитет принял проект резолюции B без голосования.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет поступить аналогичным образом?

Проект резолюции B принимается (резолюция 52/40 B).

Председатель (говорит по-английски): Проект резолюции C озаглавлен "Роль Организации Объединенных Наций в области разоружения".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Азербайджан, Алжир, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Фиджи, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Ямайка

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, бывшая югославская Республика Македония, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Хорватия,

Чешская Республика, Швеция, Эстония, Южная Африка

Воздержались:

Аргентина, Грузия, Канада, Кыргызстан, Мальта, Маршалловы Острова, Республика Корея, Сан-Марино, Соломоновы Острова, Узбекистан, Уругвай, Япония

Проект резолюции С принимается 111 голосами против 41 при 12 воздержавшихся (резолюция 52/40 С).

Председатель (говорит по-английски): На этом мы завершили нынешний этап рассмотрения пункта 73 повестки дня.

Пункт 74 повестки дня

Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке

Доклад Первого комитета (A/52/603)

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 10 его доклада, содержащегося в документе A/52/603.

Поступила просьба о проведении отдельного голосования по шестому пункту преамбулы проекта резолюции.

Если не будет возражений, то я сначала поставлю на голосование шестой пункт преамбулы.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити,

Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадин, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против:

Израиль, Индия

Воздержались:

Куба, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Руанда

Шестой пункт преамбулы сохраняется
156 голосами против 2 при 4 воздержавшихся.

Председатель (говорит по-английски): Слово по порядку ведения заседания имеет представитель Руанды.

Г-н Кайинамаура (Руанда) (говорит по-английски): Я выступаю не по порядку ведения заседания, а, скорее, для того, чтобы правильно отразить нашу позицию при голосовании. Я нажал не ту кнопку: я намеревался проголосовать за резолюцию.

Председатель (говорит по-английски): Секретариат уведомил меня, что это заявление будет должным образом отражено в официальном отчете о заседании.

Сейчас я ставлю на голосование проект резолюции в целом.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Камерун, Катар, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа,

Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против:

Израиль, Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Индия, Казахстан, Канада, Кения, Кот-д'Ивуар, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Мьянма, Норвегия, Папуа-Новая Гвинея, Сингапур, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Эфиопия

Проект резолюции принимается 147 голосами против 2 при 14 воздержавшихся (резолюция 52/41).

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 74 повестки дня?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я хотел бы объяснить мою позицию относительно выступления представителя Руанды. Я предоставил ему слово по порядку ведения заседания, потому что в соответствии с принятым сегодня Генеральной Ассамблеей решением я не должен был предоставлять ему слово для объяснения мотивов голосования после голосования. Такая возможность будет предоставлена на более позднем этапе. Любая делегация может выступить с объяснениями мотивов голосования после голосования или до голосования, но в ходе процедуры голосования председательствующий может предоставить слово только для таких выступлений по порядку ведения заседания, которые имеют отношение к процедуре голосования. Таковы требования правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

Положение урегулировано. Но я хотел бы, чтобы Ассамблея приняла к сведению мои замечания на тот случай, если в будущем та или иная делегация пожелает внести изменения в свое голосование, будь то по причине сбоя оборудования или по какой-либо иной причине. Я был бы весьма признателен, если бы Ассамблея учла эти замечания.

Председатель (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю Свазиленда по порядку ведения заседания.

Г-н Дламини (Свазиленд) (говорит по-английски): Вы совершенно правы, г-н Председатель. Представитель Руанды был также совершенно прав. В моем понимании коннотация выражения "по порядку ведения" в английском языке состоит в том, что нельзя выступать по порядку ведения только в том случае, если такой порядок нарушен кем-то другим. Но даже если я сам обнаруживаю, что я нарушил какой-то порядок, я могу поднять этот вопрос и попросить, чтобы меня поправили. Таким образом, делегация Руанды была права.

Председатель (говорит по-английски): Я не хочу вдаваться в подробности или вести дискуссии относительно порядка ведения заседаний или применения правил процедуры. Но согласно правилам я должен был бы поставить на голосование предложение, внесенное представителем Свазиленда, который, фактически, оспаривает принятое мною решение. Однако я понимаю, что в этом нет необходимости. Но опять-таки я хотел бы решительно подтвердить, что делегациям будет предоставлена возможность объяснить мотивы голосования после завершения голосования.

Пункт 75 повестки дня

Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие

Доклад Первого комитета (A/52/604)

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 7 его доклада.

Первый комитет принял проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет поступить аналогичным образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 52/42).

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 75 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 76 повестки дня

Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья

Доклад Первого комитета (A/52/605)

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 8 его доклада.

Первый комитет принял проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет поступить аналогичным образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 52/43).

Председатель (говорит по-английски): Слово по порядку ведения заседания имеет представитель Сирийской Арабской Республики.

Г-н Абу-Хадид (Сирийская Арабская Республика) (говорит по-арабски): Арабский текст доклада, содержащегося в документе A/52/605, с рекомендацией относительно проекта резолюции, который мы только что приняли, содержит ошибку в пункте 6, в котором идет речь об изменении в проекте резолюции. Я уверен в том, что английский текст правилен, а арабский перевод содержит ошибку.

Председатель (говорит по-английски): Заявление представителя Сирийской Арабской Республики будет учтено Секретариатом при оформлении окончательного варианта проекта резолюции.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 76 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 77 повестки дня

Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира

Доклад Первого комитета (A/52/606)

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Генеральная Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 7 его доклада.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Азербайджан, Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Грузия, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Республика Корея, Российская

Федерация, Руанда, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

Голосовали против:

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция

Воздержались:

Австрия, Албания, Андорра, Армения, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Турция, Узбекистан, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Эстония

Проект резолюции принимается 125 голосами против 3 при 40 воздержавшихся (резолюция 52/44).

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 77 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 78 повестки дня

Укрепление режима, установленного в Договоре о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко)

Доклад Первого комитета (A/52/607)

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея переходит к рассмотрению проекта резолюции, рекомендованного Первым комитетом в

пункте 7 его доклада, содержащегося в документе A/52/607.

Прежде чем перейти к принятию решения по данному проекту резолюции, я хотел бы информировать членов Ассамблеи о поправке технического характера к одиннадцатому пункту преамбулы данного проекта резолюции.

В конце одиннадцатого пункта преамбулы слова "сдала на хранение свою ратификационную грамоту в отношении" должны быть заменены на слово "подписала".

Таким образом, этот пункт должен читаться следующим образом:

"с удовлетворением отмечая также, что 22 октября 1996 года Парагвай и 14 февраля 1997 года Барбадос и Венесуэла сдали на хранение свои ратификационные грамоты в отношении поправок к Договору Тлателолко, утвержденных Генеральной конференцией Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне в ее резолюциях 267 (E-V) от 3 июля 1990 года, 268 (XII) от 10 мая 1991 года и 290 (E-VII) от 26 августа 1992 года, и что 23 октября 1997 года Гватемала подписала поправку к Договору, содержащуюся в резолюции 268 (XII)".

Теперь мы переходим к принятию решения по проекту резолюции с внесенными в него устными поправками.

Данный проект резолюции был принят Первым комитетом без голосования.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять данный проект резолюции с внесенными в него устными поправками без голосования?

Проект резолюции принимается (резолюция 52/45).

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 78 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 79 повестки дня

Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке

Доклад Первого комитета (A/52/608)

Председатель (говорит по-английски): Теперь Генеральная Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 7 его доклада, содержащегося в документе A/52/608.

Первый комитет принял данный проект резолюции без голосования.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет поступить аналогичным образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 52/46).

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 79 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 80 повестки дня

Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении

Доклад Первого комитета (A/52/609)

Председатель (говорит по-английски): Теперь Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 7 его доклада, содержащегося в документе A/52/609.

Первый комитет принял данный проект резолюции без голосования.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет поступить аналогичным образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 52/47).

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 80 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 81 повестки дня

Поддержание международной безопасности

Доклад Первого комитета (A/52/610)

Председатель (говорит по-английски): Теперь Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Первым комитетом в пункте 8 его доклада, содержащегося в документе A/52/610.

Первый комитет принял данный проект резолюции, озаглавленный "Развитие добрососедских отношений между балканскими государствами", без голосования.

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет поступить аналогичным образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 52/48).

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 81 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 82 повестки дня

Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности

Доклад Первого комитета (A/52/611)

Председатель (говорит по-английски): Теперь Ассамблея примет решение по проекту решения, рекомендованному Первым комитетом в пункте 7 его доклада.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Азербайджан, Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз,

Бенин, Боливия, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Армения, Бельгия, Болгария, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таджикистан, Турция, Узбекистан, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Эстония, Япония

Проект решения принимается 116 голосами при 52 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против.

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 82 повести дня?

Решение принимается.

Пункт 83 повестки дня

**Рационализация работы и реформа повестки дня
Первого комитета**

Доклад Первого комитета (A/52/612)

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея рассмотрит доклад Первого комитета по пункту 83 повестки дня, озаглавленному "Рационализация работы и реформа повестки дня Первого комитета", который содержится в документе A/52/612.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет принять к сведению доклад Первого комитета?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Мы завершили данный этап рассмотрения пункта 83 повестки дня.

На этом Генеральная Ассамблея завершила рассмотрение всех докладов Первого комитета.

Я хотел бы воспользоваться данной возможностью для того, чтобы поблагодарить Председателя Первого комитета и других должностных лиц комитета и Докладчика за своевременное завершение работы Комитета и представление его докладов. Я хотел бы выразить благодарность им и всем членам Первого комитета.

Заседание закрывается в 12 ч. 25 м.